

P.02 Mot du président / **P.03** Mot de la coordonnatrice/ **P.04** La mission et nos valeurs/ **P.05** Le conseil d'administration / **P.06** L'équipe/ **P.07** Cartier Émilie en 2020/ **P.08-09** La Friperie/ **P.10** Le poids de la COVID-19/ **P.11** La clientèle non payante/ **P.12** La clientèle payante/ **P.13-14** Les activités complémentaires / **P.15** L'année en images / **P.17** Nos défis 2020 / **P.17** Les partenaires

CARTIER ÉMILIE RAPPORT ANNUEL



2020

MOT DU PRÉSIDENT

DANIEL CORBEIL

Merci de nous lire et de nous soutenir.

Alors qu'au début 2020, nous étions prêts avec plein d'idées et de projets pour Cartier Émilie et voilà qu'arrive cette pandémie imprévue.

3 expressions me viennent à l'esprit:

Une année BIZARRE

Une année EXTRAORDINAIRE

Une année "ON VA DE L'AVANT"



Une année BIZARRE car nous avons fermé une première fois au printemps pour 9 semaines. Une année où nos projets initiaux et notre dernière année du plan triennal ont été bousculés par plein d'événements. Mais toute l'équipe, les bénévoles et les membres du conseil d'administration ont été formidables car ils ont agi et réagi avec passion, générosité et collaboration face aux défis quotidiens que nous devons affronter.

Une année EXTRAORDINAIRE car en septembre, nous avons lancé la 3^{ième} collecte de fonds sur un mode virtuel et nous sommes agréablement surpris d'avoir réussi la meilleure collecte à ce jour. De plus, nous avons obtenu de bons résultats financiers. Qui aurait anticipé de tels résultats dans cette période de tourmente. Nous avons fini l'année avec **487 028\$** de revenus et **384 977\$** de dépenses dégageant un surplus de **102 051\$**. Ce surplus s'explique surtout par des dons exceptionnels de particuliers, par des subventions de différents paliers gouvernementaux et par le succès de la collecte de fonds. Nous avons été touchés par cette marque de confiance et de reconnaissance des donateurs.

Et **une année "ON VA DE L'AVANT"** car, parmi tous ces soubresauts, nous avons évalué notre travail du plan stratégique et opérationnel 2017-2020 et nous avons réussi une projection pour les années 2021-2025 avec l'aide d'une firme externe qui nous a bien soutenus. Nous avons renouvelé la composition au conseil d'administration. M. Donald Boisvert, M. Claude Gravel et Mme Cristina Raksi, 3 de nos piliers, sont partis en cours d'année. Nous les remercions pour l'immense contribution à notre œuvre communautaire. Qui dit départ dit arrivée de 3 nouveaux membres, soit Mme Lucie Latulippe, M. André Gravel et Sœur Marie Éméline Ezami Atangana qui, forts de leur expérience, feront évoluer notre organisation vers d'autres réalisations. D'autre part, nous poursuivons nos réflexions sur la localisation de notre organisme, les résultats seront connus tôt en 2021.

Merci aux donateurs et aux commanditaires pour tout ce que vous représentez pour nous. Nous sommes un organisme de partage, nous recevons, nous donnons, aidez-nous et nous aiderons beaucoup de personnes du quartier Bordeaux-Cartierville et des environs.

Au contraire de l'an passé, je ne fais pas de promesses, je vous souhaite seulement une bonne santé, à vous, chers lecteurs, ainsi qu'à la Friperie Cartier Émilie.

MOT DE LA COORDONNATRICE

ANCA NICULICIOIU

2020 a été une année difficile pour tout le monde. Mais, au Cartier Émilie, elle a néanmoins laissé dans son sillage de bons moments et des preuves concrètes que l'organisme est un des pôles sociaux de son environnement.

Notre principale préoccupation a été la santé des employés, des bénévoles, des participants aux programmes, de toutes les personnes qui fréquentent Cartier Émilie. Aussi, avons-nous respecté à la lettre les consignes sanitaires transmises régulièrement via différents canaux.

Nous avons constaté une baisse des ventes suite aux 9 semaines de confinement; toutefois, les bons résultats obtenus par la collecte de fonds, réalisés cette année exclusivement en ligne, la compenseront en partie. L'équipe, bénévoles et employés, a été touchée par les commentaires des clients, des donateurs, des partenaires qui étaient contents de revenir.

En l'absence de nombreux bénévoles âgés, qui devaient se protéger, nous avons fait appel aux adultes et aux jeunes qui suivent des programmes de travaux compensatoires et communautaires. Avec une hausse importante des dons directs, le nombre d'heures de travail de ces personnes a augmenté de 7% en dépit des 9 semaines de fermeture.

La pandémie a eu un sérieux impact sur la compagnie *Le Support*, notre partenaire de recyclage, qui a fermé ses portes. Cela nous préoccupe et nous cherchons de nouvelles voies de réutilisation des objets non retenus à la friperie.

Impliqués dans les partenariats sur le territoire de l'arrondissement, nous avons participé à un intéressant projet collectif, une brigade porte-à-porte dont la mission était de sensibiliser les résidents d'Ahuntsic-Cartierville aux impacts de la COVID-19.

Enfin, je vous invite à regarder les clips vidéo et les photos des gens qui ont accepté de dire merci pour les dons reçus, ils sont touchants.

Sur ce, permettez-moi de vous présenter en détail l'année 2020 à Cartier Émilie.



LA MISSION

Aider les personnes démunies au plan socio-économique en donnant une deuxième vie aux vêtements et articles de maison et contribuer au développement de leur autonomie par une étroite collaboration avec les ressources du quartier Bordeaux-Cartierville.

« L'ÉCONOMIE ENCHASSÉE DANS LE SOCIAL »

NOS VALEURS

UTILISATION RESPONSABLE DES BIENS (SENS SOCIAL):

Un souci de permettre aux objets de continuer à vivre et ainsi à rendre service.

COMPASSION:

Un engagement des personnes envers autrui, une attitude positive et une attention particulière au bien-être des gens.

OUVERTURE AUX AUTRES:

Une attitude empreinte d'écoute, de respect et d'empathie.

COLLABORATION:

Un esprit d'entraide entre tous les intervenants.

INTÉGRITÉ:

Une transparence totale et une rigueur constante.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Luc Deaudelin
Vice-président



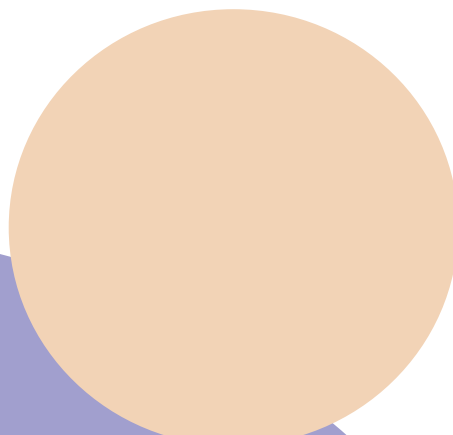
Daniel Corbeil
Président



Carmen Gauthier
Trésorière



Lucie Latulippe
Administratrice



**Marie Émeline
Ezami Atangana**
Secrétaire



André Gravel
Administrateur



Sr. Jeanne d'Arc Dubé
Administratrice

L'ÉQUIPE



Anca Niculicioiu
Coordonnatrice

L'ÉQUIPE DU CARTIER ÉMILIE

Naouel Allouche Responsable communication et marketing
Désiré Naymugwinya Technicien en comptabilité
Medgée Hoareau Responsable au tri
Sandra Avalos Responsable du plancher de vente
Gloriose Niyondiko Secrétaire-réceptionniste

BÉNÉVOLES PERMANENTS

Claire Bouchard
 Évelyne Plouffe
 Françoise Mérel
 Gérard Parenteau
 Hénédine Coulombe
 Johanne Mont-Redon
 Laiš Liakos
 Manon Plouffe
 Maryse Plouffe
 Normand Plouffe
 Raluca Mihaela Muraru
 Suzy Smith
 Nicole Grégoire

BÉNÉVOLES PONCTUELS

Aïda Haouili
 Colette Joubert
 Dominique Langevin
 Ernesto Lopez
 François Zaidan
 Gilles Gauvreau
 Isabelle Crépeau
 Jouaida Haddad
 Jr. Rodrigo Fiores Avalos
 Massimo Lipari
 Mireille Legault
 Monique Fillion
 Rimi Baz
 Roger Ménard

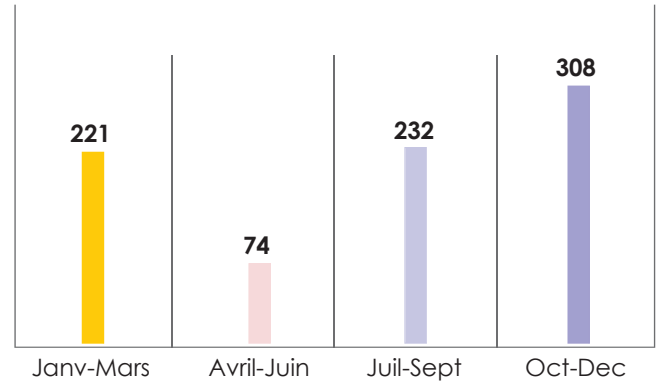
CHARGÉS DE PROJET ET STAGIAIRES

Andy Cajuste | Ibrahim Kromah | Laura Trépanier-Champagne | Michel Laroche

CARTIER ÉMILIE EN 2020

835

DONS OFFERTS
Répartition annuelle



ÉQUIVAUT À

38 517 \$

EN BIENS OFFERTS
À LA COMMUNAUTÉ

175 367 \$

REVENUS GÉNÉRÉS PAR LES VENTES

Baisse de 17,80 % par rapport à 2019

causée par la fermeture temporaire (COVID-19)

4908 Km

PARCOURS PAR LE CAMION DU CARTIER ÉMILIE
Soit 9 allers-retours Montréal-Québec

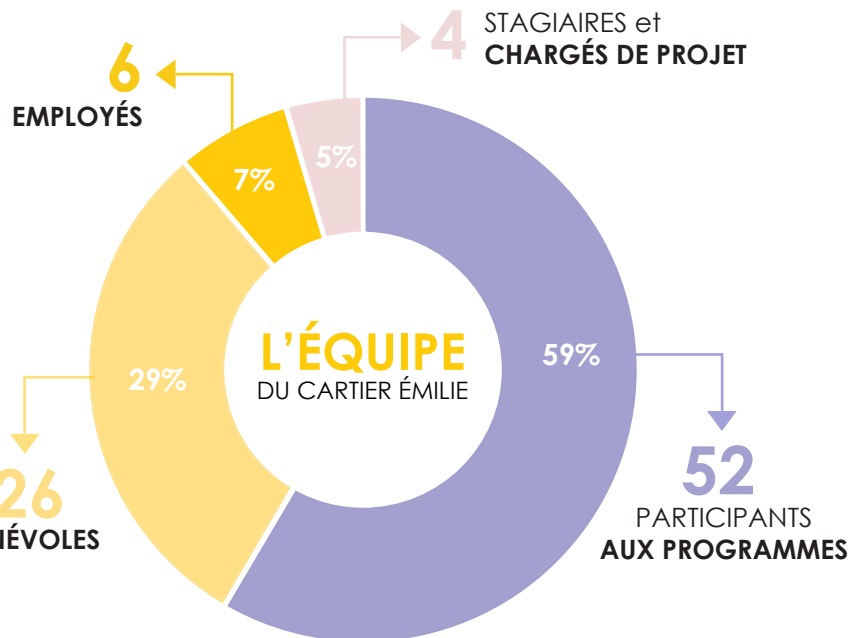
6
EMPLOYÉS

4 STAGIAIRES et
CHARGÉS DE PROJET

26
BÉNÉVOLES

52
PARTICIPANTS
AUX PROGRAMMES

L'ÉQUIPE
DU CARTIER ÉMILIE



LA FRIPERIE

Si le mot « friperie » évoque pour la plupart d'entre vous des objets usagés, pour notre équipe il évoque des histoires de vie. Et parfois, elles vont au-delà des objets usagés.

L'histoire commence avec l'appel d'une intervenante dans un hôpital. Une maman seule avec 5 enfants, suivant des traitements épuisants à cause d'une maladie grave, cherchait des cadeaux de Noël pour ses petits et, si possible, une personne au grand cœur pour faire l'épicerie de la famille et sortir avec les enfants au parc. Nous étions début décembre, les parents venaient déjà chercher les cadeaux préparés depuis une semaine, nos budgets de Noël étaient épuisés. Nous avons parlé de la maman à un donateur constant et généreux et nous avons obtenu l'argent pour les cadeaux! En même temps, une dame prête à aider a répondu à notre appel sur Facebook. Quelques semaines plus tard, la bienveillante dame est venue chercher des patins pour apprendre aux enfants comment profiter de l'hiver québécois!

La maman nous a appelés pour nous dire merci et devinez quoi : elle utilise encore la casserole reçue à la friperie il y a quelques années, lorsqu'elle a eu un don en tant que nouvelle arrivante. Comme quoi souvent les chemins mènent à Cartier Émilie !

FRIPERIE CARTIER ÉMILIE «Dons généreux. Achats astucieux.»

La friperie reste la raison d'être de Cartier Émilie. Elle fonctionne depuis sa création sur le principe du don : les objets réutilisables reçus sont soigneusement séparés en articles à vendre et articles à donner.

Connue dans le quartier et dans les quartiers avoisinants, elle est de plus en plus fréquentée autant par les personnes qui apportent des dons que par les clients payants et non payants. D'ailleurs 57% des acheteurs déclarent être aussi donateurs. Le magasin rend service : 27% des acheteurs ont un revenu familial annuel de moins de 10 000\$ et 12% sont des familles monoparentales. En dépit des 9 semaines de fermeture, la friperie a réalisé, en 2020, 835 dons, comprenant davantage de meubles, grâce à la camionnette et au système de dons directs.

Au-delà de la grande quantité d'objets qui transitent par la friperie vers leurs nouveaux propriétaires, nous remarquons que des liens se créent entre les personnes qui gravitent autour de la friperie. Nous nous réjouissons de la portée environnementale du magasin et nous cherchons en permanence à trouver des façons de réutiliser les dons. Ainsi, de la laine a été offerte au *Club des tricoteuses du Centre d'action bénévole de Bordeaux-Cartierville*, du matériel d'artisanat à *Concertation-Femme*, des livres aux écoles environnantes, des vêtements pour enfants aux intervenants communautaires scolaires de la *Table de concertation jeunesse de Bordeaux-Cartierville*.

COLLECTE DE FONDS 2020

Le 18 septembre 2020, nous débutons la collecte annuelle de fonds avec pour objectif d'amasser 25 000\$. Une campagne de sollicitation sur les médias sociaux et des accroche-portes distribués dans le quartier ont permis d'impliquer de généreux donateurs.

De plus, à l'été, nous avons approché la mairesse d'Ahuntsic-Cartierville, Mme Émilie Thuillier, pour être notre marraine de la collecte de fonds. Nous la remercions du fond cœur d'avoir accepté, car elle fut un soutien essentiel tout au long de la campagne.

Pendant cette période, nos médias sociaux ont alterné la diffusion de vidéos de témoignages de bénéficiaires, d'images du service de don du mercredi matin ainsi que des œuvres musicales interprétées par l'artiste Gabriella pour illustrer l'implication du Cartier Émilie dans la communauté et l'impact de ses actions.

La collecte de fonds a pris fin le 11 décembre 2020. À notre grande surprise, nous avons collecté 30 666\$. Ce résultat provient de la générosité des donateurs du quartier, mais aussi de fondations et d'entreprises. Le montant recueilli nous permettra en 2021 d'augmenter autant la valeur moyenne des dons que le nombre de personnes les recevant.



SERVICES DE CUEILLETTE ET DE LIVRAISON

En 2020, le camion de Cartier Émilie a parcouru 4908 Km sur l'île de Montréal; cela représente 9 aller-retours Montréal-Québec. La demande du service de don de meubles n'a pas dérogé de toute l'année malgré les fermetures temporaires en raison de la COVID-19. Les Montréalais sont de plus en plus sensibles aux enjeux sociaux (ex : pauvreté des réfugiés, des familles monoparentales, etc.) et environnementaux. L'équipe a travaillé sans relâche pour optimiser le service afin de répondre à la demande.

NOËL AU CARTIER ÉMILIE

Dans les conditions de restrictions imposées par la pandémie il nous a été impossible d'organiser une fête pour les bénévoles et une fête pour les enfants des familles ayant reçu des dons pendant l'année.

Nous avons adapté nos traditions. Les bénévoles ont reçu des petits cadeaux livrés par la poste ou par camion. Les cadeaux des enfants ont été enrichis par des jouets neufs, dons des policiers et policières du SPVM. Nos partenaires de longue date, les paroissiens de l'église *Transfiguration of Our Lord*, ont emballé les 50 cadeaux. Les parents ont eu la bonne surprise de recevoir aussi du poulet congelé et du pain, gracieusement offerts par de fidèles commanditaires de notre fête de Noël.



LE POIDS DE LA COVID-19

Cartier Émilie a fermé ses portes le vendredi 20 mars 2020 pour un confinement de 9 semaines. Cette fermeture a eu un impact direct sur les ventes, qui ont chuté de 17,80 %, et sur les articles reçus en dons. Il nous est impossible de quantifier les vêtements et les objets qui ne sont jamais arrivés à la friperie.

Avant la fermeture, l'équipe a procédé à une distribution de dons en régime accéléré pour répondre aux demandes des personnes inscrites sur la liste d'attente. Nous avons constaté des changements dans la composition de la clientèle non payante. À la suite de la fermeture des frontières, les nouveaux arrivants étaient majoritairement des personnes entrées au pays de façon irrégulière, ce qui explique l'augmentation du nombre de célibataires et de demandeurs d'asile par rapport aux familles et aux immigrants reçus.

À l'ouverture, nous avons mis en place des protocoles sanitaires pour la friperie et les bureaux afin d'offrir un endroit sécuritaire aux employés, aux clients, aux donateurs. L'équipe, soucieuse de la sécurité, a respecté et appliqué les protocoles à la lettre.

La COVID – 19 a pesé lourd sur nos ressources humaines. Des bénévoles âgés, fidèles à la friperie depuis plus de 10 ans, ont arrêté de venir car ils devaient se protéger. Cela a ralenti les opérations de commercialisation. Le lien entre les employés et les bénévoles était plus fort que jamais via des appels d'amitié, des cartes et des petits cadeaux.

En dépit de la situation si difficile, nous avons senti la solidarité avec nos concitoyens qui, en venant apporter des dons ou acheter des objets, partageaient leurs états d'âme et leurs soucis tout en nous encourageant.

VOICI LES MESURES À RESPECTER LORS DE VOTRE VISITE :



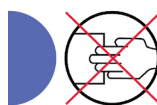
Désinfectez vos mains pendant au moins 20 secondes



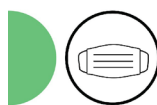
Gardez une distance de **2 mètres** avec les autres en tout temps



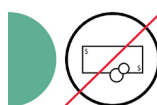
Toussez dans votre coude et jetez vos mouchoirs immédiatement



Évitez de toucher inutilement les articles en magasin



Le port du masque est **OBLIGATOIRE**



Utilisation des cartes bancaires ou montant juste en argent comptant



Un client à la fois

LA CLIENTÈLE NON PAYANTE

835

Dons offerts
soit **38 517\$**

EN BIENS OFFERTS À LA COMMUNAUTÉ

CRITÈRES

- Familles monoparentales recevant quatre dépannages par année;
- Nouveaux arrivants, c'est-à-dire résidents du Québec depuis moins de quatre mois;
- Personnes ayant des problèmes de santé mentale;
- Personnes référées par les organismes partenaires.

PAYS D'ORIGINE



72 % Afrique

15 % Amérique

13 % Asie

STATUT

76% Demandeur d'asile

14% Résident permanent

6% Citoyen

4% Réfugié

TYPES DE FAMILLE



35%

Célibataire



0%

Couple
sans enfant



9%

Famille
monoparentale



23%

Famille avec
1 enfant



19%

Famille avec
2 enfants



14%

Famille avec
3 enfants et +

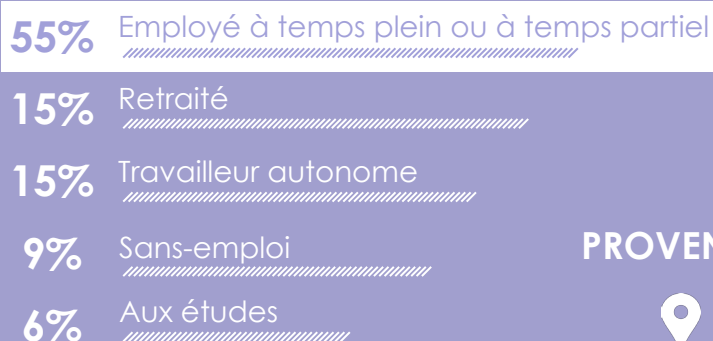
CLIENTÈLE PAYANTE

Afin de recueillir des informations sur la clientèle payante, nous avons demandé aux acheteurs de répondre à un questionnaire entre le 27 juillet et le 21 août 2020. Sur 682 clients approchés, 195 personnes ont répondu au questionnaire. Voici les données importantes (pourcentages élevés) colligées :

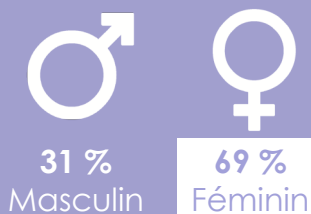
ÂGE



OCCUPATION



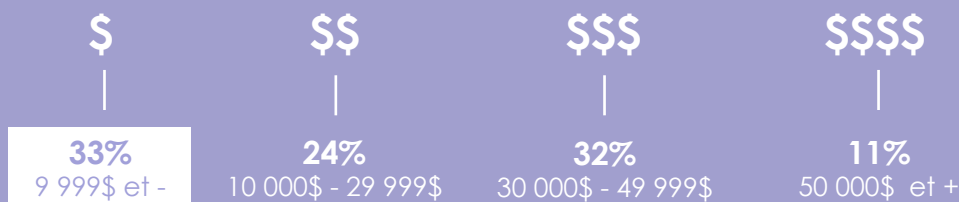
SEXE



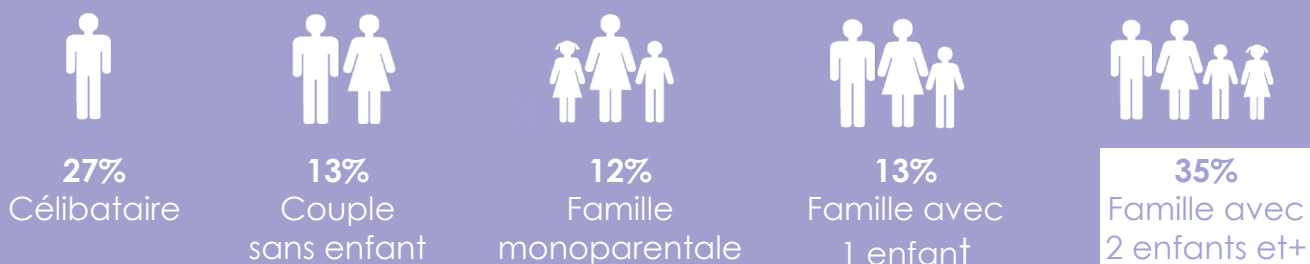
PROVENANCE



REVENU



TYPES DE FAMILLE



ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES



LA HALTE-GARDERIE

Comme chaque année, le Coin des enfants a rendu service aux parents venus recevoir un don, magasiner ou participer à un des projets. Malheureusement, pendant les 9 semaines de fermeture de la friperie, le Coin des enfants a été aussi fermé.

En contexte de pandémie, notre objectif principal a été de protéger les utilisateurs en respectant les consignes transmises via les différents canaux de communications. Nous avons distribué des masques, des gants, des lingettes désinfectantes et nous nous sommes assurés que les parents soient au courant des procédures sanitaires à respecter à la maison. Beaucoup de parents n'étant pas francophones, nous avons transmis, électroniquement ou sur papier, les consignes traduites dans leur langue d'origine.

Les parents qui ont fréquenté la halte-garderie ont été invités à participer au projet d'éveil à la lecture et à l'écriture qui a suscité beaucoup d'intérêt.

ATELIER D'ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE

La dernière session de ce projet s'est déroulée entre janvier et juin 2020. Par manque de locaux, nous avons continué le partenariat avec le *Centre Communautaire Lachapelle*, qui a offert une salle pour les ateliers et l'entreposage du matériel. Le chargé de projet et son assistante ont accueilli 67 personnes, parents et enfants.

Dans un contexte ludique, les familles ont pu découvrir des techniques pour encourager la découverte du langage écrit, susciter le goût de lire et le plaisir d'apprendre. Tous les participants ont reçu des livres usagés mais en très bonne condition.



PROJET PORTE À PORTE

Ce projet est une initiative de la cellule de crise Ahuntsic-Cartierville, un projet collectif né en contexte de pandémie. Deux intervenantes ont participé au nom de Cartier Émilie. Leur mandat était de faire de la prévention en lien avec la COVID-19: informer et référer les citoyens au dépistage et aux ressources appropriées et documenter les impacts de la pandémie dans leur vie.

Parmi les problématiques mentionnées par les personnes qui ont ouvert leurs portes à la brigade, les plus fréquentes sont : le manque d'information, le stress, l'anxiété, l'isolement, la barrière de la langue, la précarité économique (ex. perte d'emploi), la difficulté d'intégration pour les nouveaux arrivants.



SOUTIEN AUX JEUNES ET AUX ADULTES

Depuis des années, Cartier Émilie a conclu des ententes avec divers organismes: l'OBNL Trajet-Jeunesse, le YMCA Centre-ville et le Service correctionnel du Canada.

Ces ententes permettent aux jeunes et aux adultes qui ont une dette envers la société de la rembourser en travaillant de façon régulière et responsable dans notre friperie. 52 personnes dont 6 jeunes ont totalisé 4496 heures de travail en 2020 pour le bénéfice des clients et des usagers du magasin. Depuis que nous offrons le service de cueillette de meubles, nous constatons une hausse du nombre des participants à ce programme.



L'équipe est directement impliquée auprès d'eux, car l'encadrement doit être rigoureux. En 2020, ces personnes ont ainsi représenté 60% des travailleurs de Cartier Émilie. Beaucoup d'entre elles reviennent par la suite nous remercier et même nous donner bénévolement un coup de main.

L'ANNÉE EN IMAGES



Merci VRAIMENT beaucoup pour votre générosité
 Ça doit vraiment nous aider pour notre
 installation ma famille vous remercie gran-
 dement. Famille Kagmeni



Merci beaucoup pour cette belle initiative
 C'est réconfortant de savoir qu'on peut
 bénéficier d'autant de générosité.
 Que le Seigneur vous le rende qu'
 Centuple. Sachez que vos dons donnent
 le sourire à des familles et surtout
 à nos enfants.
 Merci du fond du Cœur. Au plaisir
 de travailler nous aussi et pouvoir
 faire des dons à notre tour !
 UAM





15/04/2020 Très Bon service

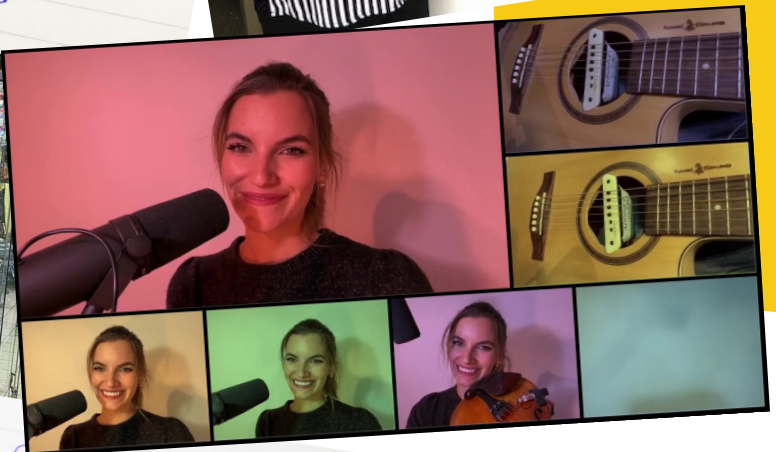
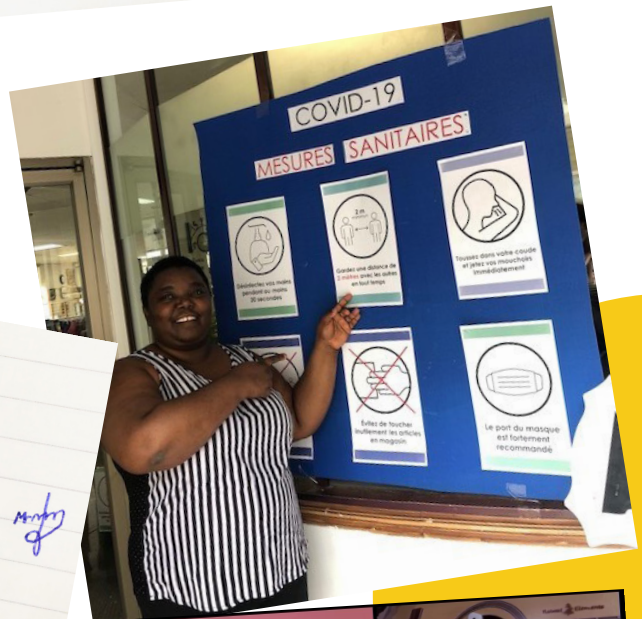
J'aime la qualité, l'accueil, et le soutien et le désir de nous aider. Je suis très satisfaite et touchée par le service. Si je devais donner ~~un 10/10~~ ^{une note} 10/10. Que Dieu vous bénisse.

Beatrice ATCHENE

Page 44

ÉCONOMI
Dons de vête
Soutien du milie
FRIDEN

Yo Estoy Muy agradecida.
El almacén es muy bonito y la
ropa está muy linda gracias.
Harpon



Je veux dire un grand merci
au cartier simlie pour les vêtements, objet
de cuisine, et jouets qu'il offre. ~~c'est~~
C'est très généreux de leur part

Merci

NOS DÉFIS 2021

PLANIFIER LA RELOCALISATION DE L'ORGANISME

ADAPTER LE SERVICE DE DONATION AUX BESOINS ACTUELS
DES NOUVELLES CLIENTÈLES VULNÉRABLES DU QUARTIER

AUGMENTER LA VALEUR DU DON POUR LA CLIENTÈLE NON
PAYANTE

ACCUEILLIR PLUS DE BÉNÉVOLES AFIN D'AGRANDIR LE
RÉSEAU DE LA FRIPERIE CARTIER ÉMILIE

LES PARTENAIRES

Nous sommes heureux et fiers d'avoir comme partenaires:



LA CORBEILLE
BORDEAUX
CARTIERVILLE





FRIPERIE CARTIER ÉMILIE

SITE WEB

www.cartieremilie.com

HORAIRE

Lundi, Mardi et Vendredi: 10h00 à 18h00
 Mercredi: 13h30 à 18h00
 Jeudi: 10h00 à 18h00
 Samedi: 10h00 à 16h00
 Dimanche: fermé

TÉLÉPHONE

514-658-3126

ADRESSE

12395, rue Lachapelle
 Montréal (Québec) H4J 2P7

